

**(D) Bedienungsanleitung  
Display-Schutzfolie**

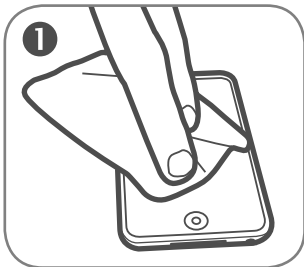
Hinweis: Die eigentliche Schutzfolie befindet sich zwischen zwei Trägerfolien, die mit den Aufklebern 1 und 2 markiert sind.

**(GB) User's Manual  
Display protective foil**

Note: The actual protection foil is found between two layers of backing film labelled as 1 and 2 with stickers.

**(F) Mode d'emploi  
Film de protection d'écran**

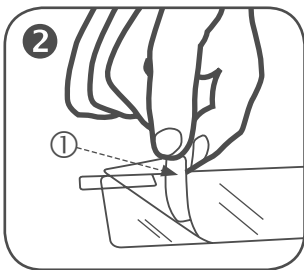
Remarque : le film de protection est placé entre deux films support marqués à l'aide des autocollants 1 et 2.



**(D)** Reinigen Sie das Display gründlich mit dem beige-packten Reinigungstuch. Benutzen Sie dabei keine zusätzlichen Reinigungsmittel. Vergewissern Sie sich, dass Staub und Schmutz vollständig entfernt sind.

**(GB)** Clean the display thoroughly with the supplied cleaning cloth. Do not use any additional cleaning agents. Ensure that all dust and dirt has been fully removed.

**(F)** Nettoyez soigneusement l'écran à l'aide du chiffon de nettoyage fourni en n'utilisant aucun produit de nettoyage supplémentaire. Assurez-vous que vous avez bien éliminé toute la poussière et toute la saleté.



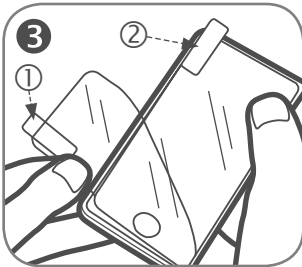
**(D)** Ziehen Sie die obere linke Ecke der ersten Trägerfolie (markiert mit dem Aufkleber 1) ungefähr zur Hälfte ab.  
Wichtig: Berühren Sie nicht die statische Unterseite der Display-Schutzfolie, da diese sonst möglicherweise nicht mehr richtig haftet.

**(GB)** Pull the upper left corner of the first layer of backing film (labelled 1) about halfway.  
Important: Do not touch the statically charged bottom of the display protection foil, as this may make it unable to adhere to the display.

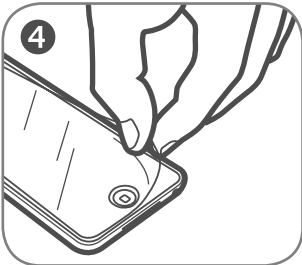
**(F)** Retirez environ la moitié du premier film support (marqué à l'aide de l'autocollant 1) en saisissant le coin supérieur gauche.  
Important : ne touchez pas la face inférieure statique du film de protection d'écran afin de ne pas en diminuer l'adhérence.

# hama®

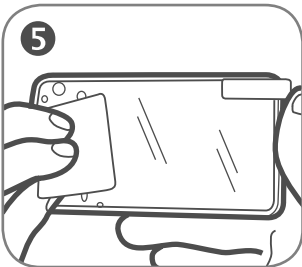
T H E S M A R T S O L U T I O N



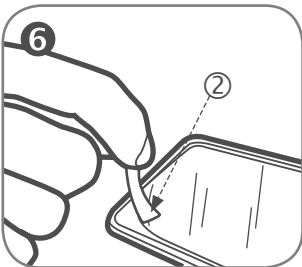
- (D) Bringen Sie nun die Folie in die korrekte Position auf Ihren iPod. Falls die Folie nicht auf Anhieb sitzt, können Sie die Display-Schutzfolie nochmal abziehen und erneut ausrichten.
- (GB) Now place the foil in the correct position on your iPod. If the display protection foil does not fit straightaway, you can pull it off and reposition it.
- (F) Placez le film en position sur votre iPod. Il est possible de retirer le film et de le replacer dans le cas où vous n'arrivez pas à le positionner correctement à la première tentative.



- (D) Die erste Trägerfolie (markiert mit dem Aufkleber 1) komplett abziehen und gleichzeitig die Schutzfolie feststreichen.
- (GB) Pull off the first layer of backing film (labelled with sticker 1) completely, smoothing down the protection foil at the same time.
- (F) Retirez entièrement le premier film support (marqué à l'aide de l'autocollant 1) et lissez simultanément le film de protection.



- (D) Eventuell auftretende Luftblasen einfach mit einer Plastikkarte (z.B. Kreditkarte) zu den Rändern wegstreichen.
- (GB) To smooth out any air bubbles, use a plastic card (such as a credit card), moving it from the middle to the edges.
- (F) Evacuez les éventuelles bulles d'air, du centre vers les bords, à l'aide d'une carte en plastique (carte de crédit, etc.).



- (D) Anschließend noch die zweite Trägerfolie (markiert mit dem Aufkleber 2) abziehen. Fertig !
- (GB) Then pull off the second layer of backing film (labelled with sticker 2) as well. Done!
- (F) Retirez finalement le deuxième film support (marqué à l'aide de l'autocollant 2). Terminé !

00086178/03.10

**hama®**

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.